

Art. 918150 - 918151

**TERMOLIFT P**

**TERMOLIFT S**

Manuale di  
Installazione, Uso e  
Manutenzione

rev. 3.1 del 07/09/2018

Termolift P



Termolift S



Il presente manuale è stato realizzato **in accordo con la direttiva comunitaria, 2006/42/CE "Nuova Direttiva Macchine"**  
**L'italiano è la lingua originale in cui è stato scritto il presente manuale**

## Premessa

Il presente manuale, a corredo del Carrello per Radiatori, fornisce importanti istruzioni per l'utilizzo e le precauzioni di sicurezza relative a questo strumento.

**La lettura del presente manuale e il rispetto delle prescrizioni in esso contenute sono condizioni fondamentali per la validità della garanzia e per il corretto e sicuro funzionamento del prodotto.**

**MGF non è responsabile per qualsiasi danno provocato dal prodotto e dal materiale trasportato se non vengono rispettate le precauzioni di sicurezza prescritte nel presente manuale.**

**Il presente manuale deve essere conservato con cura. In caso di smarrimento è reperibile in formato elettronico all'indirizzo [www.mgftools.com](http://www.mgftools.com), area download.**

## Informazioni generali

### DESTINAZIONE D'USO

I carrelli Termolift sono destinati alla movimentazione dei radiatori negli impianti di riscaldamento, nei limiti della portata e delle condizioni d'uso riportate nel presente manuale. Ne consegue che devono essere utilizzati da personale professionista opportunamente formato sulle norme di sicurezza e sulle norme tecniche.

### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

I carrelli per radiatori Termolift funzionano come dei veri e propri mini – muletti, destinati alla movimentazione, sollevamento e traslazione dei radiatori durante le operazioni di installazione, manutenzione e lavaggio.

### DATI DI TARGA

Art. 918150 – Termolift P

<b>Modello</b>	<b>918150 – TERMOLIFT P</b>
Peso	24,0 Kg
Dimensioni	510 x 420 x 960 mm
Portata Massima	200 Kg
Portata Massima all'estremità della pedana	150 Kg
Alzata	410 mm
Escursione orizzontale gancio	da 130 a 200 mm
Escursione verticale gancio	1050 mm max
Dimensioni pedana	416 x 190 mm
Piedi anteriori	200 x 35 mm
Coefficiente di prova statica	1,5
Coefficiente di prova dinamica	1,1
Velocità massima azionamento elettrico	25 rpm
Tipologia di carico	<b>Non idoneo al sollevamento delle persone</b>

<b>Modello</b>	<b>918151 – TERMOLIFT S</b>
Peso	33,0 Kg
Dimensioni	510 x 590 x 1120 mm
Portata Massima	200 Kg
Portata Massima all'estremità della pedana	150 Kg
Alzata	410 mm
Escursione orizzontale gancio	da 130 a 200 mm
Escursione verticale gancio	1050 mm max
Dimensioni pedana	416 x 190 mm
Piedi anteriori	200 x 35 mm
Coefficiente di prova statica	1,5
Coefficiente di prova dinamica	1,1
Velocità massima azionamento elettrico	25 rpm
Tipologia di carico	<b>Non idoneo al sollevamento delle persone</b>

**CONDIZIONI AMBIENTALI DI FUNZIONAMENTO E STOCCAGGIO**

I carrelli per radiatori Termolift devono essere protetti dalla pioggia e da getti diretti d'acqua, al fine di evitare fenomeni ossidativi in grado di pregiudicare la portata del prodotto e tutte le sue caratteristiche funzionali. L'ambiente di lavoro deve essere adeguatamente illuminato e la superficie su cui opera il carrello deve essere piana.

Stoccaggio: Temperatura: -10°C / 50°C - Umidità: < 65% - Altitudine: 10000m - Lavoro: Temperatura: 0°C / 40°C - Umidità: < 65% - Altitudine: 2000m

**ASSISTENZA TECNICA**

Per qualsiasi forma di assistenza tecnica potete contattarci in uno dei seguenti modi:

**telefono:** +39 0521/818301

**fax:** +39 0521/818202

**email:** [assistenza@mgftools.com](mailto:assistenza@mgftools.com)

Faremo tutto il possibile per servirvi nel più breve tempo possibile.

Materiale in riparazione deve essere autorizzato per il rientro mediante l'apposito modulo RMA. Non verranno accettati prodotti in riparazione senza questo modulo compilato. È possibile trovare il modulo da compilare nelle ultime pagine del Catalogo **MGF** oppure sul sito [www.mgftools.com](http://www.mgftools.com) nella sezione Downloads.

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

I carrelli Termolift possono essere utilizzati solo nel rispetto delle norme generali di sicurezza e igiene del lavoro

Utilizzare questo mini muletto solo dopo aver consultato il manuale e solo se abilitati alla professione.

Indossare scarpe antinfortunistiche: pericolo di schiacciamento in caso di caduta del carico

Prima di procedere all'uso controllare lo stato di lubrificazione degli organi meccanici e l'assenza di punti di corrosione sugli organi e sugli elementi strutturali.

Prima di movimentare, traslare, sollevare o abbassare il radiatore, verificare che il gancio a baionetta assicuri perfettamente il carico sulla pedana.

Non abbandonare il carrello con il carico sulla pedana: rischio di ribaltamento

Abbassare la pedana immediatamente dopo l'utilizzo e non lasciarla alzata senza carico: rischio di inciampo

Posizionare il carico sulla pedana il più vicino possibile agli organi meccanici: maggiore stabilità e minore rischio di ribaltamento

Stazionare sempre dalla parte operatore: minore rischio in caso di ribaltamento del carico

## DIVIETI DI UTILIZZO

Non utilizzare il mini-muletto nei seguenti casi:

- DPI assenti o inadeguati all'ambiente di lavoro
- Cattivo stato di manutenzione di organi meccanici ed elementi strutturali
- Carico non assicurato al carrello, gancio a baionetta non in posizione
- Pavimentazione irregolare, sconnessa oppure non adeguata al tipo di carico (peso, ingombri...ecc...)
- Per sollevare persone o prodotti diversi da radiatori per riscaldamento residenziale
- In caso di azionamento mediante trapano a batteria, non utilizzare l'interblocco

## ZONE PERICOLOSE

Evitare di stazionare in fronte al carico o sotto di esso: pericolo di schiacciamento in caso di caduta o ribaltamento. Appena possibile, abbassare il carico.

Proteggere i piedi con scarpe antinfortunistiche

Non abbandonate il carrello, anche scarico, con il piano di sollevamento alzato. Il piano di sollevamento può ostacolare persone in movimento vicino al carrello, causando inciampi e cadute.

## Utilizzo

### TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

Assicuratevi che il carico sia ben fissato e stabile rispetto al piano di appoggio sia durante lo stazionamento che durante la movimentazione

Assicuratevi che la pavimentazione sia adeguata al carico trasportato e arrestatevi se non siete certi della stabilità del carico  
Assicuratevi di avere buona visibilità nella direzione del moto, in modo da evitare ostacoli o qualsiasi altra causa di instabilità del carrello e del carico

Scaricate il carico durante il trasporto del carrello su un altro mezzo di trasporto (es. furgone) e assicuratevi di fissare il carrello al furgone per garantirne la stabilità durante manovre di emergenza come brusche frenate o accelerazioni.

### STOCCAGGIO

Non lasciate stazionare il carrello con il carico, anche abbassato, senza che carrello e carico siano saldamente vincolati, in modo da garantire qualsiasi possibilità di ribaltamento del carrello e del carico. Tale vincolo deve essere proporzionato al carico trasportato e all'entità delle sollecitazioni.

### POSIZIONE DELL'OPERATORE

Operate sempre dalla parte delle impugnature e della manovella di azionamento. La posizione dell'operatore deve sempre evitare schiacciamenti in caso di caduta o ribaltamento del carico.

Durante il sollevamento del carico, indipendentemente dal tipo di azionamento, mantenere una posizione corretta per evitare danni muscolari e alle articolazioni, in base alla propria preparazione fisica e alla propria corporatura.

### MESSA IN FUNZIONE

Il carrello viene fornito già pronto all'uso, ad esclusione della manopola di azionamento manuale che deve essere smontata svitando il pomolo di blocco e rimontata nel senso di uso corretto.

### UTILIZZO CON AZIONAMENTO MANUALE

Per sollevare / abbassare il carico, ruotare la leva in senso orario o antiorario. Nei limiti di carico e nelle condizioni di manutenzione previsti, il carico è assicurato senza la necessità di inserire o disinserire un freno.

### UTILIZZO CON AZIONAMENTO ELETTRICO

Prima di collegare un azionamento elettrico (es. trapano o avvitatore a batteria), effettuare le seguenti operazioni:

1. verificare che l'azionamento sia di potenza adeguata al carico, privo di interblocco e dotato di inversione del verso di rotazione. La velocità di rotazione deve essere controllabile oppure limitata a 25 rpm (vedi dati di targa)
2. smontare la leva per l'azionamento manuale, svitando il pomolo di blocco. **Non azionate elettricamente il carrello con la leva inserita**

Accendete l'azionamento elettrico per sollevare o abbassare il carico.

### TRASLAZIONE DEL CARICO

Per traslare il carico e posizionarlo durante il montaggio, posizionare il carrello in verticale in modo che le staffe frontali appoggino sul pavimento e spingere il carrello.

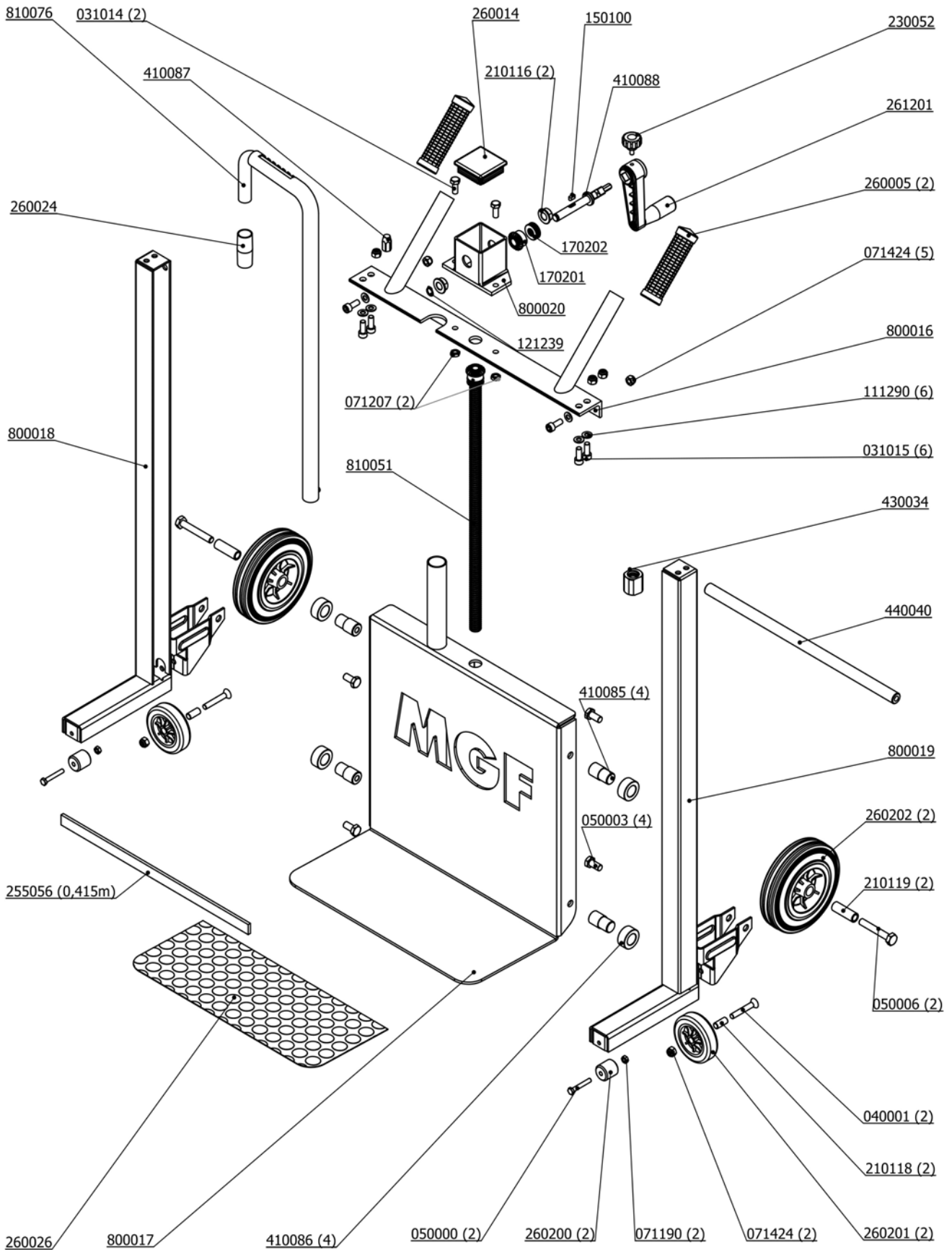
## Manutenzione

### Ogni 100 sollevamenti oppure ogni 6 mesi, indipendentemente dall'utilizzo

1. controllare il serraggio delle viti
2. pulire la barra filettata, se necessario utilizzate una spazzola metallica fine
3. controllare barra filettata, coppie coniche, alberi rotanti e madrevite in ottone: se presentano tracce di ruggine, ossidazione, segni di usura o giochi, provvedete alla sostituzione utilizzando solo componenti originali **MGF**
4. Ingrassare la scatola delle coppie coniche e la barra filettata con grasso tecnico
5. In caso di sostituzione o disassemblaggio di qualsiasi componente, ricollaudare il carrello secondo i dati di targa e documentare la prova
6. Compilare il registro di controllo a fianco



## Art. 918150 – Termolift P



## Dichiarazione di Conformità

**MGF** srl - Via Chico Mendes, 8 - 43055 Mezzani (PR) – Italy dichiara sotto la propria responsabilità che i carrelli per radiatori art. 918150 modello TERMOLIFT P e art. 918151 modello TERMOLIFT S, risultano essere conformi ai requisiti di cui alla direttiva 2006/42/CEE.

**MGF** srl





